

El arzobispo de Zaragoza recomienda cautela en el estudio de la colegialidad episcopal

Mi corazón--ha dicho--se siente atraído por la idea, pero mi cabeza no acaba de verla claramente

Y señala que no se olviden estas verdades fundamentales:

- El colegio episcopal no debe inferir detrimento a la suprema potestad del Papa
- La colegialidad bien entendida no ofende la autoridad del Sumo Pontífice
- Si el colegio episcopal no es de derecho divino puede constituirse en derecho eclesiástico

Roma, 11.—«Mi corazón de obispo se siente atraído por la idea de la colegialidad episcopal, pero mi cabeza no acaba de verla claramente»: así ha resumido monseñor Morcillo, arzobispo de Zaragoza, su pensamiento en la intervención del aula conciliar donde, además de él, otros dos padres españoles—el obispo capitular de Burgos y el superior general de los dominicos—han hablado hoy sobre el tema que constituye, con el del diaconado, los dos más debatidos en la discusión del capítulo II de «Ecclesia».

Monseñor Morcillo, que habló en decimotercer lugar entre los 17 padres que han intervenido de palabra en la congregación XIV, ha hecho notar que los argumentos doctrinales aducidos hasta ahora en favor del colegio episcopal son sólo probables, no definitivos. Conviene, por tanto, proceder cautelosamente, sin olvidar estas verdades fundamentales:

- A) El colegio episcopal no debe inferir a la suprema potestad del Papa detrimento alguno.
- B) El Papa no ostenta sólo el primado de honor, sino también el de jurisdicción.
- C) La colegialidad bien concebida no ofende la autoridad pontificia, como aparece por la misma existencia de los Concilios Ecuménicos.
- D) Si el Colegio episcopal no es de derecho divino, nada impide que se constituya como de derecho eclesiástico.

INTERVENCIÓN DEL DOCTOR MANSILLA

Abundando en los argumentos de tipo histórico, monseñor Mansilla, obispo capitular de Burgos y hombre especializado en historia eclesiástica, ha insistido en que la palabra «colegialidad», tal como aparece en el esquema, puede prestarse a equívocos y ambigüedades y, por tanto, debe precisarse más su significado.

EL GENERAL DE LOS DOMINICOS

El padre Aniceto Fernández, general de los Dominicos, que es miembro de la Comisión Teológica por nombramiento pontificio, trató tanto de este tema como del diaconado. En cuanto a la colegialidad, resaltó que son dos los sujetos de la suprema potestad de la Iglesia:

El Papa, a quien compete el primado de magisterio y jurisdicción.

B) El cuerpo episcopal, que ejerce su potestad colegialmente, unido al Papa y sin disminuir sus poderes.

El obispo, en virtud de su consagración, está obligado a una solidaridad efectiva en relación con las otras diócesis.

LA EVENTUAL COMISIÓN EPISCOPAL

En cuanto a una eventual Comisión de obispos, que se incluya para ayudar al Papa en el gobierno de la Iglesia, no podría tener otros poderes que los que el Papa le confiera.



En el Ministerio del Aire se ha celebrado la entrega de los correspondientes diplomas a los alumnos de la diecinueve promoción de Estado Mayor. Presidieron el acto e hicieron entrega de los despachos el vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes; el ministro del Ejército, teniente general don Pablo Martín Alonso; el ministro del Aire, teniente general don José Lacalle, y otros altos jefes. En la foto, un momento de la entrega de despachos.—(Foto Europa Press.)

ERHARD, propuesto oficialmente como futuro canciller de Alemania

Adenauer ha dimitido ya
Bonn, 11.—El profesor Ludwig Erhard ha sido oficialmente propuesto como futuro canciller de Alemania.—Efe.

ADENAUER DIMITE

Bonn, 11.—El canciller Adenauer ha presentado su dimisión, esta mañana, al presidente de la República federal alemana, Heinrich Lübke, mediante una carta que le ha entregado personalmente.

Sin embargo, la dimisión no entrará en vigor hasta el martes próximo, a las doce del mediodía (hora Bonn). Efe.

ABRAZO EN LA CATASTROFE

Belluno, 11.—En las primeras horas de esta mañana, los equipos de socorro han encontrado los cadáveres de una madre y dos niños enlazados en un abrazo, bajo una gruesa capa de lodo, en la zona alta de Langarone.

«Si quiero imaginar una destrucción atómica, puedo pensar en Langarone», declaró un capitán de una unidad del Ejército norteamericano.

Méjico ha roto sus relaciones con Honduras

Méjico, 11.—Méjico ha roto sus relaciones diplomáticas con Honduras, aplicando la llamada «doctrina Estrada», ha anunciado el ministro mejicano de Asuntos Exteriores.

BAHAMONTES no podrá tomar parte en el Campeonato de España por regiones

● Tiene aún abiertas las heridas del último accidente

Madrid, 11.—Ha sido reconocido por el doctor Teodoro Delgado el corredor ciclista Federico Martín Bahamontes. El doctor ha podido comprobar que «El Águila de Toledo», todavía tiene abiertas las heridas de su último accidente en la subida al monte Naranco, de Oviedo.

La opinión general es que Bahamontes no podrá participar mañana sábado en el Campeonato de España por regiones, que se disputará en el circuito de la Casa de Campo.

El doctor Delgado hizo el reconocimiento del corredor en el palacio de los Deportes, y pertenece al cuadro de la Mutualidad Deportiva.—Alfil.

SORPRENDENTE CURACION EN ALCOY (ALICANTE)

Un niño, curado de meningitis tuberculosa, mediante unas reliquias del siervo de Dios fray Casimiro Barelo

Alcoy (Alicante), 11.—(Por José Ases Catala, corresponsal de la agencia Cifra.) Una sorprendente curación se ha producido recientemente en esta localidad, en la persona del niño de tres años Jaime Ribes Valero.

Este niño venía padeciendo inflamación ganglionar, hasta que el pasado año entró en fase de extrema gravedad. El reconocimiento hecho por varios médicos dio el diagnóstico de meningitis tuberculosa, seguida de convulsiones, rigidez y parálisis.

Al quedar inconsciente y con

toda pérdida del uso de los sentidos, médicos y familiares perdieron toda esperanza, recurriendo entonces a la fe que sienten todos los alcoyanos por el peregrino penitente franciscano Casimiro Barelo Morello, fallecido en esta localidad en 1884, en olor de santidad, y cuya causa de beatificación está en curso.

Una reliquia de este italiano siervo de Dios, fue colocada bajo la cabeza del pequeño, así como una estampa sobre su pecho. Rápidamente se produjo una positiva reacción en el pequeño que comen-

zó a moverse, abrió los ojos y poco después podía tomar algún alimento.

El niño ha recuperado el habla, oye, mueve los miembros, y se encuentra prácticamente bien.

Los médicos, sorprendidos, no han encontrado ya vestigio alguno de la meningitis tuberculosa que padecía. La información testifical del caso, firmada por familiares y doctores, ha sido enviada a Roma, para la causa de beatificación del siervo de Dios Casimiro Barelo.—Efe.

KENNEDY PARTICIPARA en los actos del "Día de la Hispanidad" en WASHINGTON

Asistirán también los miembros del Club Español

Se preparan dos días de conmemoraciones con este motivo

Washington, 11.—El presidente Kennedy participará en las ceremonias que se celebrarán mañana en esta ciudad con motivo del «Día de la Hispanidad», a las que asistirán también los miembros del Club Español en Washington, según ha revelado un portavoz de la Casa Blanca.

El anuncio se ha producido en el momento en que los españoles residentes en Estados Unidos y sus amigos preparan dos días de conmemoraciones con este motivo.

El «Club Español» de Washington ha preparado para esta noche una cena con el fin de festejar el acontecimiento y a ella han sido invitados todos los miembros de la embajada de España. La cena será servida en el salón James Madison del hotel «Presidential Arms». El doctor Manuel Cardoza, profesor de Historia de la

Universidad Católica de América pronunciará el principal discurso del acto, con el tema: «Hacia un nuevo descubrimiento de América».

Mañana, los miembros del Club Español, con los Caballeros de Colón, acudirán a la Casa Blanca para la ceremonia después de la cual marcharán hasta la plaza situada frente a la estación Unión a fin de colocar una corona de flores en la estatua de Colón y escuchar un discurso del doctor José María Villalonga, especialista en Historia de España.—Efe.

Fidel Castro, expuesto a perder también la ayuda de la U. R. S. S.

MOSCU le amenaza por los provocativos acercamientos de Cuba a la China comunista

Mientras recibe grandes cantidades de dinero soviético se dedica a elogiar a los chinos en la disputa con el Kremlin

Londres, 11.—Se informa hoy en esta ciudad que Rusia indignada por los provocativos acercamientos de Cuba a la China comunista, ha amenazado con reducir su ayuda a aquel país a menos que Fidel Castro se adhiera a la línea establecida por Moscú.

En círculos comunistas de Londres se critica duramente al jefe del Gobierno cubano que, en tanto recibe cantidades de dinero ruso, elogia a los chinos en su disputa contra el Kremlin.

Una reciente petición cubana para recibir de Rusia un crédito de varios millones de dólares ha sido recibida con considerable frialdad en la capital soviética.—Efe.

Las fiestas del Pilar comienzan con tiempo excelente en Zaragoza

Zaragoza, 11.—A primera hora de la tarde, con tiempo excelente, han comenzado las fiestas del Pilar. El momento fue subrayado por el toque de sirenas y volteo de campanas de todas las iglesias de la ciudad, como especial señal de alegría por la reciente elevación de rito de primera clase de la festividad del Pilar. Hubo disparos de morteros y cohetes y salida del pregón que recorre las principales calles y plazas.

En el cortejo, vistosísimo, figuraban dieciocho lujosas carrozas simbólicas, cuatro de ellas ocupadas por las reinas de las fiestas del Pilar, señorita María Luisa Horno; de las fiestas de la vendimia jerezana, señorita Beatriz Cáballeiro, y de diversas localidades aragonesas, todas ellas con sus damas de honor.

Entre las numerosas bandas de música figuraba la famosa «Tamborrada de San Sebastián» y la banda del XVI Ejército Aéreo de los Estados Unidos. También desfilaron los grupos de coros y danzas de Educación y Descanso de Castellón, Córdoba, Palma de Mallorca, Vigo y Zamora, aparte de las rondallas de jota aragonesas.

LECTURA DEL PREGON

En varias plazas del recorrido, el pregonero oficial de la ciudad, don Ignacio Moreno, leyó el pregón redactado este año por el catedrático de la Universidad, don Antonio Beltrán Martínez. Millares de espectadores presenciaron el paso del vistoso cortejo.

En cuanto a la basílica del Pilar, aparece ya con sus mejores galas, y la sagrada imagen de la Virgen luce su riquísima corona de la coronación canónica, regalo de las mujeres españolas, bendecida por San Pío X, así como el manto de rosa blanco bordado en oro y pedrería, llamado de Cabildo.

FLORES DE TODA ESPAÑA Y EL EXTRANJERO

Constantemente llegan flores de toda España y del extranjero, incluso de América, para la Virgen.

La ciudad aparece asimismo engalanada y a lo largo del paseo de la Independencia ondean las banderas de los países hispanoamericanos.—Cifra.

Entraron por IRUN excombatientes extranjeros

Para asistir a la Asamblea que se reunirá en el Valle de los Caídos

San Sebastián, 11.—A las siete de la mañana llegó a Irún procedente de París el tren especial en que viajan excombatientes de Francia, Bélgica, Alemania e Inglaterra, que vienen a España para asistir a la Asamblea de la Confederación Europea de Excombatientes que se reunirá en el Valle de los Caídos durante los días 12 y 13 del corriente.

OTRO GRUPO DE ITALIANOS LLEGO A MADRID

Madrid, 11.—Procedentes de Roma ha llegado al aeropuerto de Barajas un grupo de excombatientes italianos, que participarán en el Congreso de la Confederación Europea de Excombatientes, cuyas sesiones comenzarán mañana.

EDIT HPIAF ha muerto

Por una hemorragia

París, 11.—La cantante Edith Piaf ha fallecido en su casa de París, según ha sido anunciado por un miembro de su familia.

La cantante había regresado recientemente de la Costa Azul, donde había estado recuperándose de una larga enfermedad. La causa de la muerte ha sido una hemorragia. Al lado de su lecho se encontraba su esposo, Theo Sarapo.



Los marqueses de Villaverde han regresado del «safari» en el que participaron en Mozambique y de su visita a Angola. En la foto, los hijos de los marqueses escuchan entusiasmados las aventuras cinegéticas que tan expresivamente les cuenta su padre, mientras la madre sonríe benévola, y la abuela materna y el abuelo paterno participan en la aventura narrada.—(Foto Fiel.)

CRONICA DE LA CIUDAD

SIN ACCIDENTES

A nosotros también nos resulta algo "raro". Pero como es la verdad, tenemos que acatarla y, al tiempo, pregonarla con entusiasmo. Porque bien lo merece. Desde hace varias fechas, no registramos en nuestras columnas ningún accidente de circulación que haya ocurrido en las carreteras o poblaciones segovianas.

Un hecho que parece insólito, pero que es real. Y es que ya estábamos acostumbrados a que, casi diariamente, tuviéramos que informar de algún suceso automovilístico ocurrido dentro de la provincia. En nuestra redacción, cuando a través del auricular telefónico escuchábamos una voz ya conocida, también informábase al resto de los compañeros: "El accidente del día".

Ahora, a Dios gracias, llevamos unas jornadas de "descanso". Y lo verdaderamente maravilloso sería que continuara ese "descanso" por mucho tiempo, lo que significaría por una parte, la ausencia de víctimas, que casi siempre suelen registrarse, y por la otra, que los conductores extremen sus cuidados y que, naturalmente, los avanzados sistemas de vigilancia de que hace gala la Guardia Civil de Tráfico, están obteniendo el fruto apetecido.

He aquí, pues, un excelente síntoma que deseamos se confirme. En ese caso, por las carreteras españolas podría circularse con mayor tranquilidad, sabiendo que todos los conductores se sienten responsables de su modo de actuar, por lo que, si bien a veces ocurrían accidentes inevitables, éstos serían mínimos, porque la mayor parte de los que ahora se registran son debidos a infracciones del Código de la Circulación y a falta de responsabilidad en algunos conductores o peatones, porque también éstos, con su despreocupación, son los causantes, muchas veces, de accidentes lamentables.



Información Local

El próximo día 19 finaliza el plazo de presentación de candidaturas para concejales de representación familiar

El próximo día 19, a las doce de la noche, finalizará el plazo reglamentario para la presentación de candidaturas que aspiren a los puestos de concejales que quedan vacantes para la representación familiar.

Naturalmente, ante la proximidad de las elecciones comienzan a barajarse nombres de posibles candidatos, e incluso se hacen conjeturas sobre las posibilidades de cada uno de ellos, pero lo cierto es que todavía no aparece en firme ninguna candidatura para estas elecciones municipales que han de tener lugar el domingo día 3 del próximo noviembre.

De los quince puestos de concejal que existen en el Ayuntamiento, deberán ser cubiertos seis reglamentariamente, y uno más por causa del fallecimiento de don César Zubiaur Pons. Así, pues, en el tercio de cabezas de familia, que está formado por

don Francisco del Barrio Santos, don Leopoldo Gilarranz Salgado, don César Zubiaur Pons (q. e. p. d.), don César Montalvo Passas y don Jesús Martínez Díez, cesan los señores del Barrio Santos y Gilarranz Salgado, y habrá que cubrir también la vacante del fallecido señor Zubiaur Pons. Es decir, tres vacantes.

El tercio de representación sindical, integrado por don Ignacio García Martín, don Carlos López Alba, don José Alonso Cristóbal, don Ramón Martínez López-Olivas y don Alberto García Herranz, contará con los ceses de los señores García Martín y López Alba, cuyos puestos serán elegidos el 10 de noviembre. Y, por último, el tercio de entidades, que forman don Andrés García de la Barga y Adalid, don Clemente Oria Gómez, don Luis Pérez Casanova, don Inocencio Santos Barata y don Julio Escudero González, tendrá los ceses de los señores García de la Barga y Oria Gómez, cuyos puestos serán cubiertos el 17 de noviembre.

concurran ninguna de estas circunstancias: ser funcionario en activo del Municipio o pertenecer a servicios municipalizados; deudor directo o subsidiario a fondos municipales, provinciales o del Estado, contra quien se hubiera expedido mandamiento de apremio; los interesados en contrato o suministros a fondos públicos dentro del término municipal; los que tengan entablada contienda judicial o administrativa con el Ayuntamiento o entidades dependientes de él y los abogados o procuradores que dirijan o representen el litigio; los industriales, socios colectivos, gerentes, directores, consejeros o empleados de sociedades o empresas que produzcan artículos municipalizados o presten servicios análogos a los municipales, y los que ocupen cargos semejantes en empresas concesionarias de servicios municipales; y los condenados a privación o restricción de libertad o inhabilitación para cargos públicos.

CONTABLE

administrativo, para tardes, OFRECESE Gestoría Martín Orejana

Quiénes podrán ser concejales por la representación familiar

Podrán ser concejales los cabezas de familia mayores de 23 años, que sepan leer y escribir y en los que no

SALA DE FIESTAS LAS SIRENAS

DIAS 12 Y 13
INAUGURACION DE LA TEMPORADA
CON LA PRESENTACION DE LA VOCALISTA
ROSARITO
Estrella de la canción moderna
Orquesta: «BOY'S SWING» y su cantor MASEGOSA

Cine CERVANTES

Hoy: 7,30 y 11. Estreno
CHANTAJE A UN TORERO
«El Cordobés»
Autorizada mayores de 18 años
Mañana, funciones 4,30, 7,30 y 11

Cine LAS SIRENAS

Hoy, 8 tarde. Estreno
CHANTAJE A UN TORERO
11 noche:
ADORABLE ESTAFADORA
Programas mayores 18 años
Mañana: 4,30, 7,30 y 11. Estreno
BAILANDO LLEGO EL AMOR
Cinemascope. Tecnicolor
Autorizada mayores 16 años

Cine JUAN BRAVO

Hoy, 7,15. Doble tolerado
MARIA MATRICULA DE BILBAO y LOS MONGOLES
A las 11 noche. Tolerada
LOS MONGOLES
Mañana: 3,30 y 7,15.
MARIA MATRICULA DE BILBAO y LOS MONGOLES
11 noche: **EMBOSCADA**

Cine VICTORIA

Sábado: 3,45 y 7,30
ADORABLE ESTAFADORA y CHANTAJE A UN TORERO
A las 11 noche:
ADORABLE ESTAFADORA
Programas mayores 18 años

TV PROGRAMAS para MAÑANA

SOBREMESA: 2,00. Carta de ajuste. 2,15. Primera página. 2,30. Páginas especiales. 3,00. Telediario. 3,30. Fin de semana. 3,40. La rueda gira. 4,00. Final.
INFANTIL: 4,02. Dibujos animados. 4,07. Sesión de tarde: «El signo de la cruz» de Cecil B. de Mille, con Frederick March y Charles Lughton. 5,30. Walter y los Corcocha. 6,00. Cine cómico. 6,15. Sólo para menores de dieciséis años.
NOCHE: 6,30. Nuestro mundo. 7,00. Visado para el futuro. 7,30. Telefilme seriado. 8,00. Tiempo alegre: «Doña Concha del Apuntador», de Alvaro de Laiglesia. 8,30. Dibujos animados. 8,37. La España de los españoles. 8,53. Mundo ligero. 9,00. La escuela de los maridos. 9,30. Telediario. 9,47. El tiempo. 9,52. Microrama. 9,53. Marcando el compás. 10,00. Esta es su vida. 10,30. ¿Quién tiene la palabra? 11,00. Gran parada. 12,30. Telediario. 12,50. El programa de mañana. 12,53. Medianoche. 1,00. Cierre.



es más televisor y garantiza un perfecto servicio de asistencia técnica
GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.
Avda. Fdez. Ladreda, 6 T. 26-12

El lunes comenzarán las clases en el nuevo Instituto

Para todos los alumnos, y las alumnas de grado superior y preuniversitario

Instituto Nacional de Enseñanza Media (Andrés Laguna).—Se pone en conocimiento de todos los alumnos y de las alumnas de grado superior y preuniversitario, matriculados por enseñanza oficial, que deberán incorporarse al nuevo curso el próximo lunes, día 14, en el edificio del paseo del Conde de Sepúlveda, a las doce de la mañana.

La Guardia Civil celebrará mañana la festividad de su PATRONA

La festividad de la Virgen del Pilar será celebrada mañana, con toda brillantez, por la Guardia Civil, que tiene por Patrona. Y con este motivo a las once y media de la mañana oficiará una misa en la iglesia parroquial de San José.

Posteriormente, las autoridades, además invitados, serán obsequiados en la casa-cuartel con un vino español HERMANDAD PROVISIONAL DE LA DIVISION AZUL. Mañana celebrará esta Hermandad la fiesta de su Patrona y el aniversario de la entrada en fuego de esta ciudad. Con tal motivo, habrá una misa rezada, a las once, en la capilla de las Madres Concepcionistas Franciscanas (L. Peralta), a la que se ruega la asistencia de los miembros de la Hermandad, excombatientes y familiares de caídos.

LOS ESTABLECIMIENTOS DE ULTRAMARINOS ABRIRAN MAÑANA MEDIO DIA

Delegación de Trabajo.—Se recuerda a las empresas de esta provincia que, de acuerdo con lo establecido en el calendario laboral, aprobado por esta Delegación para el año en curso, mañana, día 12, fiesta de la Hispanidad, tiene el carácter de abonable recuperable. Habiendo solicitado el Gremio Ultramarino la apertura de sus establecimientos durante la mañana de día 12, en lugar del domingo día 11 como estaba previsto en el citado calendario, esta Delegación, teniendo en cuenta las fundadas razones expuestas por el citado Gremio, accede a lo solicitado, autorizando la apertura de sus establecimientos en la mañana del día 12 en lugar del 13. Lo que se hace público para general conocimiento.

CARRERA CICLISTA PARA EL CAMPEONATO PROVINCIAL

Se celebrará mañana la segunda prueba valedera para el Campeonato Provincial de Ciclismo organizado por la Sociedad Ciclista Segoviana para aficionados de segunda y juveniles. La salida se dará a las diez, frente a la estación, para dar al circuito de Riofrío cinco vueltas los aficionados y dos los jóvenes. La tercera prueba, anunciada para el día 13, se aplaza hasta el día 20.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Plaza de Franco, 10. Muerte y Vida, 2.

LOTERIA PRO CIEGOS

Sorteo del día 10.—Premiado con 250 pesetas, número 569. Con 25 pesetas, los terminados en 69.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer Temperatura máxima: 23°. En la mañana de hoy Temperatura mínima: 10°.

ANUNCIOS POR PALABRAS

- PERDIDAS**
CHICA para Madrid, se necesita. Razón: Fernández Ladreda, 6, tercero.
SIRVIENTA, se necesita. Razón: Hotel Casas.
- ALQUILERES**
PRECISO conductor carnet de primera. Razón: Martín Orejana, Gestoría Administrativa, San Agustín, 19.
LABRADORES muleros, necesito. Razón: Caserio de Guijasalbas.
VAQUERO, se necesita. Hermandad Espirido.
VAQUERO, se necesita. Cabanillas. Tratar con el presidente.
- ENSEÑANZA**
CARNETS conducir primera y segunda. Escuela Santa Columba, 5.
- PENSIONES Y HOSPEDAJES**
HABITACION dos juvenicetas estudiantes. José Zorrilla, 139, 1.º, B.
- TRABAJO**
IMPORTANTE empresa fabricando aparatos eléctricos y del hogar precisa representante con depósito, bien introducido en el ramo. Imprescindible coche propio. Escribid con amplias referencias a: R. M. I. Apartado 1.284. Bilbao.
- VAQUERO** necesito urgente. Sueldo, 2.000 pesetas mensuales, con excusas precio a convenir. Teléfono 2119.
- VENTAS**
NO pague caros los muebles, orientese. Muebles Hernando. Cantarranas, 2.
FAJAS inescogibles para señora. Galerías Aldá. Cuéllar.
RADIO Philips vendo baratísimo. Razón: Perucho, 18, primero.
- SE venden** las leñas de fresno de la finca El Sotillo (Madrona). Informa: Aurelio Martín. San Agustín, 19. Segovia.
- YUNTA** machos y carro seminuevo, vendo. Teodoro Mardomingo. Escalona.
- MAGNIFICA** inversión. Para mucho ganado y dos inquilinos, comunicadísima. Teléfono 3149.
- CAMION** basculante motor Barreiros, vendo. Garaje Sousa. Paseo Ezequiel González, 12. Segovia.
- CASA** en Miguelañez, vendo. Dirigirse escrito: Santiago Arranz. Ochoa Ondategui, 6. Segovia.
- BAR**, sitio céntrico. Informes: Publicidad Races.
- VACAS** suizas recién paridas. Judería Nueva, 11.
- VACA** suiza recién parida del segundo, vendo. Benito Casla. Vellosillo.
- VENDO** dos ganaderías cortas: 27 cabezas Hereford, 80 moruchas. Teléfono 2119.
- VENDO** vaca suiza abocada del segundo, inmejorables condiciones. Angel Rivilla. Bercial.
- VENDO** dos vacas, una recién parida y otra cumplida. Razón: Petronilo Torres. Navas de Riofrío.
- SUIZA** abocada del segundo, buena producción, vendo. Francisco Muñoz. Orejana.
- MACHO** romo, tres años, cinco dedos sobre la cuerda, condiciones inmejorables, vendo. Zenón González. Fuente el Olmo de Fuetdueña.
- VENDO** 90 ovejas de parir y 37 merinos. Juan Hermángomez. Valverde.
- VACA** suiza bien preparada, cumplida día 20, vendo. Juan Martín Mínguez. Orejana.
- VENDO** 200 ovejas merinas. Juan Velasco. Pelayos, Arroyo.
- VENDO** 22 corderas y 130 ovejas, de éstas 60 primas, el resto diferentes edades, entran finas. Pablo Martín. Santiuste de San Juan Bautista.
- VENDO** 100 ovejas de vida, preñadas. Cándido Martín. La Losa.
- PAREJA** de machos se vende, en Zamarramala. Evaristo Sanz.
- VENDO** 250 ovejas, 150 de vientre. Francisco Tejedor. Santovenia.
- VACA** mestiza del tercero, domada, vendo. Maximino Sebastián. Basardilla.
- VACA** suiza cumplida del segundo, vendo. Miguel Martín. Veganzones.
- CHOTA** suiza cuatro meses, vendo. San Valentín, 2.

REGALOS PARA BODAS...
LA CASA DEL SIGLO XV
mayor facilidad en la elección

BANCO CASTELLANO
SUCURSAL DE SEGOVIA
CONCURSO-OPOSICION para la provisión de una plaza de botones (masculino).
Líquido anual: 21.004,40 pesetas.
Informes y detalles: Oficinas, El Azoguejo, 9.

LA NINA
CONCHITA GARCIA SISTAC
Falleció en Segovia el día 10 de octubre de 1963
A los 12 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P.
Sus desconsolados padres: don Julio García Ibáñez y doña Bernardina Sistac Badia; hermanos: María-Pilar, María-Isabel, Juan-Antonio y Bernardina; abuela paterna, doña Felisa Ibáñez; abuelos maternos: don Antonio Sistac y doña Pilar Badia; tíos, primos y demás familia.
Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que, en sufragio del alma de la finada, se rezará mañana, día 12, a las nueve, en la iglesia parroquial de San Millán.
El funeral y conducción ha tenido lugar en la tarde de hoy.
Casa mortuoria: Avenida Fernández Ladreda, 12.

PRIMER ANIVERSARIO
DEL SEÑOR
D. FRANCISCO GALLEGO SAEZ
Que falleció en Donhierro el día 14 de octubre de 1962
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P.
Su esposa D.ª Emiliana Balmaseda Simancas; hijos Cándido, María Cristina, María Severa y María de los Angeles; hermanos, hermanos políticos y demás familia.
Ruegan una oración por su alma.
El funeral que se celebre el día 14, en la iglesia parroquial de Donhierro, a las once de la mañana, será aplicado por su eterno descanso.

Todavía puede elegir bien

Seguimos teniendo un enorme surtido en toda clase de muebles, a precios más bajos que en fábrica

MUEBLES

CO. Román López

Necesitamos liquidar todas las existencias antes de la reforma
Dormitorios, 3 y 4.000 pts. más baratos.
Y así todos los muebles
Compre ahora que todavía puede elegir bien

Aquí, todos los DEPORTES

El Valencia eliminó al Shamrock, aunque empataron en Mestalla

España venció a Checoslovaquia en el campeonato de baloncesto

Valencia, 10.—Alineaciones: Valencia: Martínez; García Verdugo, Quincoces, Arnal; Roberto, Sastre; Maño, Guillot, Waldo, Sánchez-Lage y Suco. Shamrock Rovers: Dunne; Courtney, Farrell, Keogh; Nolan, Fullan; O'Neill, Mooney, Bailham, Tucky y O'Connell.

Arbitró el colegiado portugués señor Henriquez. El campo de Mestalla registró poco más de media entrada, unos 35.000 espectadores en total.

En las jugadas iniciales el conjunto irlandés se mostró más peligroso de lo que parecía presumirse. Después se impuso el Valencia, que dominó durante un gran rato, jugando su delantera magníficamente, bajo la batuta de Guillot.

A los 38 minutos marca el Shamrock Rovers el único tanto de esta primera parte, en una jugada del extremo izquierdo, que remata el interior del mismo lado, Tucky.

En la segunda mitad el Valencia se lanzó afortunadamente al ataque, pero sus delanteros no estuvieron muy acertados.

A los 12 minutos marca el Shamrock Rovers el segundo tanto, obra del interior derecha Mooney, en un amate de cabeza a centro del extremo izquierdo. En este momento, el Valencia estaba eliminado de la Copa de Ferias, de la que ha sido campeón dos veces seguidas. Los jugadores blancos se desorientan momentáneamente, pero su reacción fue rápida, y a los 18 minutos, en codiciado ataque llevado por Maño, desde la derecha, Guillot marcó el primer gol, que empataba la eliminatoria. En esta jugada el jugador valenciano quedó lesionado y hubo de ser retirado en camilla, para reaparecer 12 minutos después. A los 36 minutos, el Valencia decidió la eliminatoria, al empatar el partido por medio de Arnal, en jugada dudosa por la posición que ocupaba éste cerca de los defensas irlandeses. No obstante, el árbitro concedió el gol con la protesta tímida de algunos de los jugadores del Shamrock Rovers.

En el Valencia destacaron Guillot, Maño y Suco; flojearon la defensa y portero, en algunas jugadas. En el Shamrock Rovers los mejores fueron los extremos, los interiores y el portero.

El arbitraje del portugués señor Henriquez ha sido correcto. El tanteo acumulado por ambos equipos en esta eliminatoria ha sido de tres a dos favorable al Valencia.

*** Madrid, 10.—El seleccionador nacional de fútbol ha dispuesto la concentración en Madrid, en la próxima semana, de un grupo de jugadores con los que comenzará sus prácticas, no sólo como preparación para el partido Irlanda-España (Belfast, 30 de octubre), sino como labor general para el programa internacional de esta temporada.

En la convocatoria efectuada no se ha tenido en cuenta a los jugadores del C. F. Barcelona, que el martes próximo han de jugar un partido oficial de la Copa Europea de club campeones de Copa.

Los convocados jugarán un breve partido de sesenta minutos, y son los siguientes:

Adelardo (At. Madrid), Aguirre (At. Bilbao), Amancio (R. Madrid), Araquistáin (R. Madrid), Bartolí (R. C. D. Español), Carmelo (Atlético Bilbao), Casado (R. Madrid), Gento (R. Madrid), Gilaría (At. Madrid), Guillot (Valencia C. F.), Iborra (Elche C. F.), Isidro (R. Madrid), Marcelino (R. Zaragoza), Molina (R. Betis Balompié), Reija (Real Zaragoza), Rivilla (At. Madrid),

Guía médica

Odonólogos y Clínicas

Clínica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario
E. FERNANDEZ DIVAR
Cirugía general Rayos X
Consulta diaria de 12 a 2
Infanta Isabel, 12 Teléfono 18-25

TOMAS ROLDAN
Corazón y aparato circulatorio
Consulta en la Clínica del Dr. Gila
San Francisco, 23. Segovia
Consulta de 12 a 2, todos los sábados

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL
Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis
San Francisco, 23. Segovia. Teléfono 2088

Ruiz (R. Madrid), Uriarte (At. Bilbao), Vall (Levante U. D.), Veloso (R. C. D. Coruña), Villa (R. Zaragoza), Zoco (R. Madrid).

*** Wroclaw, 10.—En el campeonato europeo de baloncesto España venció a Checoslovaquia por 98-76.

Después de unos principios de juego igualados, España se impone por su gran rapidez y la velocidad en el corte e intervención. El marcador pasa de 29-17 a 41-25, aunque disminuye algo el ritmo de juego, lo que permite a los checos reducir diferencias. Se llega al final del primer tiempo con ventaja española por 59-43. En el segundo, los españoles continúan con un buen juego y después de encestes de Sainz, y A. Martínez, España coloca el marcador en 81-56, aumenta la ventaja a 85-56 y termina el juego con 98-76 a su favor.

*** Otros resultados: Bulgaria, 80; Bélgica, 72. Polonia, 93; Alemania oriental, 62. Italia, 63; Israel, 57. Hungría, 74; Turquía, 72. Yugoslavia, 82; Hungría, 73.

Clasificación del grupo «B» tras de la sexta jornada:

1. U. R. S. S., 12 puntos.
2. Polonia, 11.
3. Checoslovaquia, Alemania occidental, España y Rumania, 9.
7. Finlandia, 7.
8. Francia, 6.

HOCKEY

Bolonia, 10.—En partido de hockey sobre patines, correspondiente a la Copa Latina, España ha derrotado a Italia por el resultado final de 3 a 0.

En el descanso se registraba empate a cero tantos.

REPRESENTANTE A COMISION

Introducido venta a ferreterías y almacenes, interesa. Escribir con información a Fábrica de Brocas. MUNGUIA (Vizcaya).

ANTENA de MADRID

- No hay remedio eficaz para la calvicie
- Rejuvenecimiento por revitalización de células
- Se va elevando la talla de los españoles

Madrid.—(Crónica de Argos, especial para nuestro diario, Prohibida la reproducción).—En el otoño se reanudan las reuniones internacionales. Se ha celebrado el V Congreso Hispanoportugués de Dermatología, con asistencia de más de 400 especialistas de ambos países peninsulares. Una de las ponencias generales ha estado dedicada a la calvicie, en la que las conclusiones han sido muy poco esperanzadoras para las cabezas parecidas a las bolas de billar, pues, desgraciadamente, ni existe aún remedio eficaz contra la caída del cabello de un modo general, si bien algunas formas concretas de alopecias (calvicies) pueden llegar a corregirse completamente.

Los factores endocrino, genético y de edad juegan un importante papel, y en ellos se han centrado los estudios e investigaciones de los dermatólogos. El bisturi que tantos problemas médicos resuelve satisfactoriamente, ha intentado también lograr la repoblación de las testas, por medio del trasplante de trozos de cuero cabelludo, bien provistos de pelo, de la nuca a la zona de la calvicie y viceversa. Porque esta técnica sólo logró cambiar las zonas de cabello y de calvicie, porque el crecimiento o desprendimiento del pelo, aferrados al folículo piloso individual, se mantenían en los trozos de cuero cabelludo trasplantados, cualquiera que fuera su localización.

La desproporción entre el crecimiento del hueso y de la piel que lo recubre y el robustecimiento de los músculos frontales y occipitales, determinando una tensión del cuero cabelludo, con trastornos circulatorios locales y caída del pelo por mala nutrición, dio lugar a la «teoría de la tensión», que estuvo muy en boga a principios de siglo y que ahora vuelve a merecer atención. La intervención quirúrgica para suprimir esa tensión da resultados poco satisfactorios en cuanto a la caída del pelo.

REJUVENECIMIENTO

La calvicie molesta por motivos de estética y por el aspecto de envejecimiento que da a las personas que la padecen. La misma preocupación producen las arrugas, sobre todo cuando no obedecen a la edad, sino a envejecimiento prematuro del organismo, muy frecuente en estos tiempos de vida demasiado activa que lleva al agotamiento precoz.

Con la revitalización de las células se pretende no sólo dar un aspecto joven, sino reforzar la madurez del organismo, reponer las energías físicas e intelectuales y estimular el desarrollo, por lo que se emplea también en el tratamiento de los niños subnormales y mongólicos.

La terapéutica celular está muy poco extendida aún. En España sólo dos médicos conocen las bases de los tratamientos: el doctor Valls Conforto, en Barcelona, y el doctor Sotze, en Madrid, según ha manifestado este último a su regreso de Alemania como representante español en la Sociedad Internacional de la especialidad.

El creador de la terapéutica celular fue el suizo Niehans, médico de cabecera de Su Santidad Pío XII. La descubrió por casualidad con una enferma, que moriría con un trasplante glandular. Entonces se le ocurrió macerar las glándulas e inyectárselas. Empezó a abusarse de esta técnica, con un empleo inadecuado, y se desprestigió; pero hoy tiene ya una base científica y con ella se consigue un rejuvenecimiento real.

SE ELEVA LA TALLA DE LOS ESPAÑOLES

En los dos extremos de la vida se han logrado mejoras muy notables: reducción de la mortalidad infantil y retraso en el comienzo de la vejez. Nacen menos niños, pero sobreviven

más. La edad de jubilación se tiene que ir alejando, porque la vida se alarga y la ancianidad se retrasa.

Las estadísticas demográficas así lo confirman. Y también que los españoles vamos siendo cada vez un poco más altos. La talla media es ya de un

metro y sesenta y tres centímetros. A este tipo medio pertenecen los habitantes de Madrid, Córdoba, La Coruña, Zaragoza y otras provincias. Las estaturas más altas se dan por el norte (vascos y catalanes), por Levante y por Baleares y Canarias.

LA BELLEZA DEL CABELLO

MERECE LA MISMA ATENCIÓN QUE LA BELLEZA DEL CUTIS

Ya están a la venta los famosos productos ingleses

STEINER

Un símbolo de alta calidad científica para el cuidado del cabello.

Exclusivista en Segovia:

PERFUMERIA VELASCO Isabel la Católica, 2

Familia

que ahorra en la

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

familia feliz

ANGLO 27 pulgadas

El televisor más grande del mundo

Casa Solera



—Eduardo, preguntan por ti...

OIGA...

pero oiga bien

Ve nuestros aparatos auditivos

ATALAYA. Fernández Ladreda, 12

TEIDE EL JABON

que lava más y cuesta menos

Concesionario: EUGENIO MATESANZ SANZ

Almacenes Fernández

GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ, 9

Distribuidores exclusivos de tractores JOHN DEERE y maquinaria agrícola y tractores LANZ, comunica a sus amigos y clientes el próximo traslado a su nuevo establecimiento en la calle San Facundo, 3 (plaza Los Huertos), frente a Correos.

TRACTORES JOHN DEERE TRACTORES LANZ
MAQUINARIA AGRICOLA ELECTRODOMESTICOS

Academia Santa Bárbara

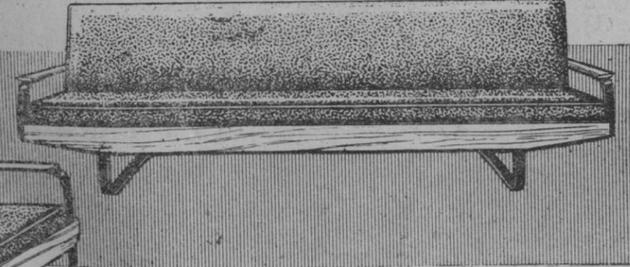
Única en Segovia para ingreso en las ACADEMIAS MILITARES

Bachiller, Magisterio, Reválidas, Preuniversitario y carreras especiales

Capuchinos Alta, número 7. Teléfono 1840. (Edificio Zona)

FLEX muebles de hoy

SOFA-CAMA-TRESILLO elegante, confortable de... DOBLE USO



Durante el día, comodidad y ambiente acogedor.

Al llegar la noche... puede convertir el sofá en una cama confortable.

La comodidad que usted quería al precio que había pensado.

6.616 ptas. tresillo

Tubo plano, en negro mate, embellecido con madera de embero.

Base de tela americana inoxidable e indeformable.

Colchoneta y almohadones de muelles estabilizados y poli-espuma FLEX

Extraordinaria utilidad en su hogar, hoteles, residencias, despachos, etc.

Garantía FLEX.



NUESTROS CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS SOLO SON

BERNABE REDONDO. Juan Bravo, 12 y «SEDERIAS ONCALA» Fernández Ladreda, 17

MUEBLES LA UNION. Juan Bravo, 6 y Cervantes, 4

Cine y Teatro

Un estreno de EMILIO ROMERO

TEATRO POLITICO O DE IDEAS

Ha habido pasión—noble y saludable pasión—en torno a la comedia que el director de «Pueblo» ha estrenado en un teatro madrileño. El solo hecho de la controversia es ya interesante, porque significa interrumpir la línea de atonía en que desde hace tiempo se viene desenvolviendo la escena española. Ha llevado Emilio Romero, intrépidamente, a las tablas, una nueva muestra de su inquietud y su talento. Con polifacética y trepidante actividad, después de «hacer» un periódico, obtuvo resonantes triunfos en la novela y en el cine. Le faltaba este decisivo ensayo: el teatro.

No podía, ciertamente, limitar su ambición el autor de «La paz empieza nunca», a decirle a las gentes: «también sé escribir comedias» y componer una más, como tantas, de acusada y no corregida mediocridad que se montan cotidianamente sobre los escenarios madrileños. Ni la anécdota anodina ni la extralimitación morbosa, que es fácil arbitrio de seducción para paladares estragados. Hay otros temas, que perviven en la calle, en el ánimo de las gentes, que son fundamental motivo de pensamiento y preocupación. ¿Por qué no insertarlos, con denuedo y valentía, en el teatro de nuestro tiempo? Podía no haber acertado el ilustre periodista, al escoger el asunto de su obra—y el éxito alcanzado, tanto por parte del público como de la mayoría de la estimación crítica patentiza que sí acertó—y sólo la vulgaridad, de lo tristemente consuetudinario, representa una actitud audaz, gallarda, servicio a la propia escena, en trance de irremediable decaimiento y laxitud. Y servicio, a la vez, a la ilusión y apetencia de unas juventudes que demandan voceando en ámbitos desérticos, aires nuevos, otros estilos y distintos planteamientos.

de criterios, el pensamiento que un personaje defiende o impugna, no puede parecerse al diálogo en que la viveza, más o menos ingeniosa, da estructura a lo que dice en un tablado escénico. Ni tiene nada que ver con el chiste fácil, que halaga la sensibilidad vulgar. El teatro de ideas es otra cosa, de más rango, que se ha de oír y comprender de forma distinta a la que escucha y entiende lo intrascendente. A aquel, lo que le hace falta es contener precisamente, eso, lo que pretende: ideas. Y éstas no se exponen con la frase rápida, a través de «bocadillos», retruécanos y ocurrencias que se pueden encajar con gusto, pero que no dejan huella. El ambicioso comparecer de Emilio Romero en el estadio escénico, se aparta de lo corriente. No necesita esa «carpintería» a la que tantas veces se alude como prueba de destreza para construir agradables insustancialidades. En ese sentido, su comedia ha sido como una ráfaga de uz, que ha venido a perforar la incorregible penumbra de todos los días y todos los escenarios.

Creo pertinente recordar que no es nuevo—siquiera no haya sido frecuente—el teatro político. Echegaray, Galdós y Benavente, abordaron estos temas, con un carácter social, en algunas de sus producciones y con una intención concretamente política, en otras. Ahí están, con su notoriedad, para evidenciarlo, «El gran galeoto», «Electra» y «La ciudad alegre y confiada». Es, sencillamente, volver sobre experiencias que ya se cultivaron. Con una certera adecuación, claro está, a lo que ahora se lleva con un estilo, en tiempos de aquellos preclaros dramaturgos, no se conocía. Y, sobre todo, con valentía en la concepción, en la arquitectura y en el léxico. La sorpresa y la desazón de los adeptos a lo consabido y tediosamente monótono, acreditan aparte los méritos indiscutibles de la comedia, el más definidor—y esperanzador—de los aciertos.

Boisrond dirige a Charles Aznavour

París.—Está rodándose en la capital francesa la película «Cherchez l'idole». Michel Boisrond dirige un reparto de calidad compuesto por Charles Aznavour, Johnny Halliday, Sylvie Vartan, Eddie Mitchell y Richard Anthony.

Nuestra experiencia de 40 años da garantía a sus fotos.



PERFUMERIA VELASCO
SEGOVIA

Francisco CASARES

JEAN GABIN se retira



El gran actor francés Jean Gabin ha anunciado a los periodistas su decisión de retirarse del cine, con carácter irrevocable, después del rodaje de «Monsieur».

Jean Gabin tiene en la actualidad sesenta años y ha producido 76 películas, cifra sólo superada en Francia por muy pocos de sus colegas. Entre sus películas más conocidas se encuentran «El túnel», «La bandera», «Varieté», «El falsario», «La bella extranjera», «En el último segundo», «Demasiado tarde», «El aire de París», «Napoleón», «Falsa obsesión» y «Travesía de París».

RITA HAYWORT "olvidó" su castellano al llegar a Madrid

«Todo es mentira, ningún príncipe ha pedido la mano de mi hija Yasmina»

A sus 54 años parece una estrella que inicia la carrera

Reconozco que soy un hombre desmemoriado. Y en este caso particular lamento mucho no tener un archivo sobre el movimiento demográfico de las artistas, lo que me evitaría el confundir, el estado, cuantitativamente matrimonial, de Bárbara Hudson con Zsa Zsa Gabor y a ésta con Rita Haywort. Tres mujeres que figuran en cabeza de ese triste torneo sentimental en donde el «uso» sólo tiene el valor de una tarifa de publicidad.

A pesar de lo avanzado de la noche y de la edad de Rita, en el aeropuerto de Barajas había mucha prensa, tanta o más como si se tratara de los tiempos de «Gilda». Y es que aquello de «quien tuvo...»

SIN JOYAS
Rita Haywort, elegante traje de chaqueta con cuello de piel de ocelote, bolso de cocodrilo, cabellos rojizos y ni una sola joya encima, llegaba a Madrid cuando aún los periodistas del mundo entero publicaban con gruesos caracteres la colérica negativa de la estrella a un príncipe oriental de los Mirza que había pedido la mano de Yasmina—de catorce años—, fruto del matrimonio de la actriz con el príncipe Ali Kan.
—¿Es cierta esta noticia?, fue la pregunta unánime de todos los reporteros.
Pero nuestra sorpresa fue grande cuando Rita Haywort respondió agresivamente:
—¡Todo eso es mentira! Ningún príncipe ha pedido la mano de mi hija.
—¿Entonces tampoco es cierto que usted ha declarado que reconoce que se casó demasiado joven?
—No lo he dicho pero ya que me lo pregunta le responderé que aunque tenía cuatro años más que los que tiene hoy mi hija Yasmina cuando me casé con Edward Hudson, no quiero pensar lo que me hubiera ocurrido si me hubiese casado cuanto tenía catorce. Una muchachita a su edad sólo ha de pensar en sus juegos y sus estudios como hace Yasmina en un colegio suizo.
«LO HE OLVIDADO»
Esta fue la primera sorpresa que nos deparó Rita que a pesar de ser hija de españoles se expresó en inglés.
—Hace cuatro años, cuando estuve aquí, ¿hablaba español?, le preguntó un reportero.
—Lo he olvidado, contestó la estrella.
El motivo del viaje de la famosa estrella que procedía de París—donde no he comprado nada—según aclaró es intervenir como figura estelar en la película «Circo» en la que Rita encarnará la figura de una célebre acrobata que abandona una brillante carrera artística y vive unos años en los oscuros linderos de la sociedad hasta que hace una tardía pero brillante reaparición en la carpa. Claudia Cardinale hace el papel de hija suya.
SOBRE UN TRAPEZIO
—¿Es la primera vez que trabaja en el trapezio?
Rita se echó a reír, estrepitosamente.
—Todavía mi vida ha sido un continuo equilibrio, dijo con buen sentido del humor.
—¿Le molesta ser la «madre» de Claudia Cardinale?
—Al contrario. Me agrada mucho tener una hija tan guapa.
—¿Tampoco le importa tener como oponente una actriz tan joven?
—Es fantástico dar paso a la gente joven.
Y una última pregunta:
—¿Cree que ha pasado ya su tiempo?
—Todas mis películas son el punto culminante de mi carrera.
Y como si fuera una «starlette» Rita Haywort posó una vez más para los fotógrafos.—«Europa Press».
Jaime Peñafiel

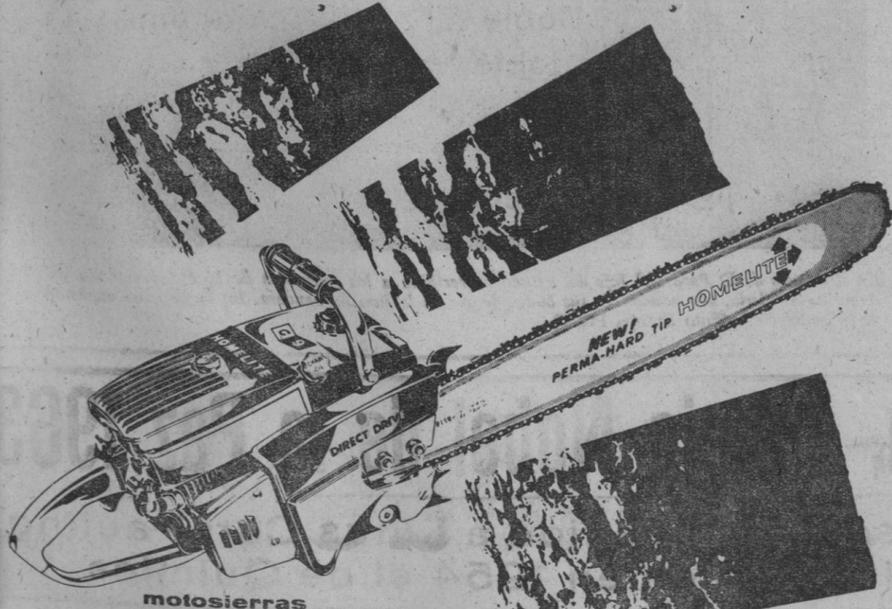
EL TEATRO EN MADRID

«Aventura en lo gris», de Buero Vallejo;
«El pensamiento», de Leónidas Andreyev,
y «Calígula», de Albert Camus

Madrid. (Servicio de Argos).—La primera semana de octubre, con estrenos y reposiciones importantes, ha destacado especialmente por los triunfos personales de grandes actores: Fernando Fernán-Gómez, José María Rodero, Denise Bosc, Lola Membrives...
Recoltos: «Aventura en lo gris», de Antonio Buero Vallejo
Esta tragedia estrenada ahora, y escrita en los comienzos del autor y revisada después por el mismo, lleva el cuño de Buero Vallejo en cuanto a profundidad en el estudio de los personajes, elevación del pensamiento y dignidad literaria. Pero se resiente, comparada con su perfecta producción posterior, de confusión en el asunto, de recargar las tintas trágicas y de concesiones al folletín.
Mercedes Prendes, siempre en línea de primerísima actriz, supera las dificultades de su cometido, secundada por Victoria Rodríguez, Aurora Redondo, Ramón Corroto, Antonio Puga, Eduardo Martínez y el resto del reparto.
Marquina: «El pensamiento», de Leónidas Andreyev
La excelente versión española de Méndez Herrera, sobre la adaptación teatral francesa de Carlos Semprún, mantiene las características de la novela rusa. Los resabios que siempre suelen quedar en el paso de la narración al tratamiento escénico son vigorosamente vencidos por Fernando Fernán-Gómez, que consigue un triunfo extraordinario, fabuloso, inenarrable, en la interpretación del desconcertante doctor Kergentzeff, luchando entre la locura y la lucidez, con el ansia de buscar la libertad de pensamiento. Aunque el protagonista lo es todo en «El pensamiento», colaboraron eficazmente Gemma Cuervo, Charo Moreno y los señores Pierrá, Guillén y González.
Bellas Artes: «Calígula», de Camus
De modo semejante fue también apoteósico el éxito de José María Rodero, en la interpretación del largo, difícil y fatigoso papel de «Calígula», e igualmente, ante las aclamaciones de la sa-

ARBOLES BLANDOS

Homelite no "conoce" maderas duras. Su triple potencia "siega" los árboles con asombrosa facilidad.



motosierras americanas

HOMELITE

TRIPLE POTENCIA

MAS	MENOS
• Ligera (8.100 Kgs.)	• Averías
• Facilidad de manejo	• Precio
• de 150.000 sierras	• Consumo
• de venta anual	

y además:

- su transmisión convertible triplica la potencia
- utiliza la cadena marca OREGON
- no traspada, ni oscila, gracias a su cilindro horizontal

Segovia-Concesionario para esta provincia
ROMAN SACRISTAN MONTES
San Francisco, 23 Tfños. 2347-3136
SEGOVIA

SERVICIO DE REPAROS Y ENTRENAMIENTO GARANTIZADOS

DISTRIBUIDOR GENERAL PARA ESPAÑA
CASLI,sa
NUM. 2 DE BALBOA 19
TELEF. 2 25 12 99 - 2 26 95 71
MADRID

FESTIVAL Internacional del Cine Industrial

Madrid.—En la segunda quincena de octubre se celebrará en esta capital el Festival Internacional del Cine Industrial. La producción francesa ha anunciado ya su participación con 15 filmes, seleccionados en Rouen.

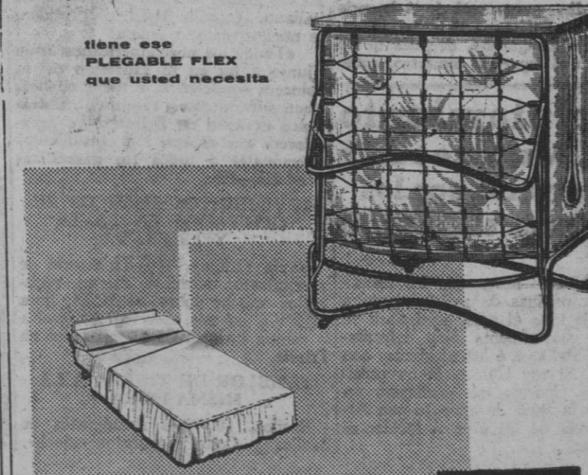
Restaurante Florida

Cafetería Restaurante Parrilla
Instalado en el paseo del Salón
12 de octubre día del Pilar
El ambiente más selecto
De 7.30 a 10, gran baile
Entrada con derecho a consumición
Noche, a partir de las once, cena baile
ORQUESTA FLORIDA

muebles LA UNION

Cervantes, 4 Juan Bravo, 6

tiene ese PLEGABLE FLEX que usted necesita



distribuidor oficial: **FLEX**

UNA HABITACION MAS EN SU HOGAR

El texto final del proyecto del Plan de Desarrollo Económico

● Fue examinado por la Comisión delegada de Asuntos Económicos, bajo la presidencia del Caudillo Madrid, 10.—Bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado, se ha reunido en el palacio de El Pardo la Comisión delegada del Gobierno para Asuntos Económicos.

La Comisión examinó el texto final del proyecto del Plan de Desarrollo Económico para los años 1964 a 1967, que pasa a informe del Consejo Nacional de Economía.—Cifra.

Lora Tamayo inauguró en Valencia el nuevo edificio de la Facultad de Derecho

Y la exposición de la obra desarrollada en la provincia por el mutualismo escolar

Valencia, 10.—Presidida por el ministro de Educación Nacional, señor Lora Tamayo, ha tenido lugar la inauguración del edificio de la nueva Facultad de Derecho, emplazado en el paseo Al Mar, y la apertura del curso académico 1963-64. En el aula magna habieron el señor Sanacruz Tejero, decano de la Facultad de Derecho, y el catedrático de la Facultad de Ciencias señor Beirán Martínez, que pronunció el discurso de apertura de curso sobre el tema «El agua, problema de nuestro tiempo».

Después habló el Dr. Cots Grau, y, finalmente, habló el Sr. Lora Tamayo, quien dijo cómo hay que vivir plenamente la universidad, no con una opinión superficial en sus apreciaciones reducidas al horario limitado de una lección de curso, sino como realmente la sienten la mayor parte de los universitarios y habrá de llegar a ser en la totalidad, con la dedicación completa de la jornada en gestación creadora o en íntimo asesoramiento de dirección, todo lo cual, agregó el ministro, exige un equipo de ambientación y material, que en las disciplinas experimentales lo constituye el laboratorio y en las de carácter humanístico, locales sobrios, pero acogedores.

CASTIELLA se ENTREVISTO CON BALAFREJ EN NUEVA YORK

▲ Examinaron ambos los métodos de trabajo a seguir en las próximas reuniones

También se reunió con Stevenson y El Fawzi, ministro de Relaciones Exteriores de la R. A. U.

Nueva York, 11.—El ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, ha recibido, en su residencia neoyorquina, a su colega de Marruecos, señor Balafrej. Asistieron también a la entrevista por parte española el embajador de España en Rabat, don Manuel Aznar, el director general de Política Exterior, don Ramón Sedó, y el director de Asuntos Políticos de Africa, don Eduardo Ibáñez.

El señor Balafrej estaba acompañado por el delegado permanente de Marruecos ante las Naciones Unidas, señor Ben Hima, y por el director de Asuntos de Europa, señor Skali.

Aunque no se ha declarado nada oficialmente, se sabe que en la reunión, que entra dentro del marco de los contactos previstos en la entrevista de Barajas entre el Generalísimo Franco y el rey Hassan II, se han examinado principalmente los métodos de trabajo que se seguirán en las próximas reuniones. La entrevista duró cerca de dos horas.

ALMUERZO OFRECIDO POR EL SR. STEVENSON

Por otra parte, hay que señalar el almuerzo que ha ofrecido hoy al ministro español el embajador norteamericano en la O. N. U., señor Stevenson. Ambas personalidades acudieron acompañadas de sus colaboradores más directos y mantuvieron una nueva y larga conversación, presidida por ese tono de franqueza y confianza que caracteriza los contactos entre los dos países.

En lo que se refiere a otras actividades, destaca, por su importancia, una entrevista que el Sr. Castiella sostuvo con el señor El Fawzi, ministro de Relaciones Exteriores de la R. A. U.—Efe.

MAC MILLAN dimitirá antes de las elecciones

▲ Y no podrá dirigir la campaña electoral del partido

Londres, 10.—El primer ministro británico, Mac Millan, presentará su dimisión antes de las elecciones. La reina ha sido informada de esta decisión.

UNA HORA DURO LA OPERACION A MAC MILLAN

Londres, 10.—La operación que le ha sido practicada esta mañana al primer ministro británico, Harold Mac Millan, tuvo una duración de una hora, aproximadamente.

MAC MILLAN NO DIRIGIRA LA CAMPAÑA ELECTORAL

Blancpool, 10.—El primer ministro, Harold Mac Millan, ha informado en carta a la Conferencia del partido conservador que no le será posible dirigir al partido en las próximas elecciones.

El mensaje dice que «aunque la operación sea un éxito, necesitaré mucho tiempo de convalecencia y no estaré en condiciones de afrontar la situación».

La carta lleva fecha del 9 del actual.

En sus cartas para Madrid o Barcelona consigne siempre tras el nombre de la población, el número de su distrito postal, dato que puede solicitar telefónicamente de Correos. En Segovia llame al teléfono 1598

Ha entrado en vigor el tratado de MOSCÚ sobre prohibición de pruebas atómicas

▲ Mediante el intercambio de los instrumentos de ratificación

En sendas ceremonias simultáneas en Washington, Londres y Moscú

Londres, 10.—Mediante el intercambio de los instrumentos de ratificación en sendas ceremonias celebradas simultáneamente en esta capital, en Washington y en Moscú, ha entrado en vigor el tratado de prohibición parcial de pruebas nucleares.

Lord Home rindió tributo al primer ministro Mac Millan, al presidente Kennedy y a Nikita Krushchev, «por haber contribuido decisivamente a que el tratado haya podido ser una realidad y esperemos—añadió—que esto sea el principio de la terminación de una carrera de armamentos y signifique una suavización de la tensión en las relaciones Este-Oeste».

El embajador norteamericano, David Bruce, declaró por su parte que esperaba que el tratado «sería cada vez más provechoso y más constructivo para la paz», mientras que el embajador ruso declaró que era un paso importantísimo hacia la disminución de la tensión internacional.

VISITAN el Valle de los Caídos y El Escorial los asistentes al Congreso de Policía de Circulación

Santa Cruz del Valle de los Caídos, 10.—Han visitado el Valle de los Caídos y la basílica los representantes de las veinte naciones que participan en el IV Congreso Internacional de Policía de Circulación, que estos días se celebra en Madrid.

Con tal motivo, en la explanada del monasterio hubo una exhibición de moderno material.

9.000 muertos es el trágico balance del tifón «Flora» en el Caribe y Bahamas

Y daños que rebasan los 50 millones de dólares (30.000.000.000 de pesetas)

Miami, 10.—El huracán «Flora», provocó 200 muertos en Cuba, según mensajes de radio captados en Miami; sin embargo, oficialmente, que el número de muertos sólo se eleva a 32.

La cifra de 200 muertos fue captada en una conversación a través de la red de emisoras cubanas que facilitan información sobre las actividades de los grupos de búsqueda y salvamento. Se tiene entendido que en toda la región del Caribe, y Bahamas, el huracán ha provocado más de 9.000 muertos, y los daños rebasan la cifra de 50 millones de dólares.—Efe.

Se temen nuevos desprendimientos de tierra sobre la presa de VAIONT

Todo vestigio de vida ha desaparecido de diez localidades de la zona del siniestro

Belluno (Italia), 10.—Los técnicos han expresado su temor de que se produzcan nuevos desprendimientos sobre el embalse de Vaiont, ya que se han observado varias grietas en la masa rocosa del monte Toc, que domina el embalse a una altura de 1.300 metros.

Ante el temor de nuevos desprendimientos, los habitantes de Erto están en alerta permanente. Se confirma que la catástrofe se ha producido por el desprendimiento de 50.000 metros cúbicos de tierra sobre el lago artificial.

DIEZ LOCALIDADES SINIETRADAS

El desbordamiento de las aguas, lanzadas con feroz ímpetu desde cien metros a través de un estrecho valle alpino, destruyó todo vestigio de vida en un área ocupada por las localidades de Longarone, Fae, Villanova, Pirago, Rivalta, San Martino, Soessa, Pineda, Codissago y Castellavazzo.

El director general de Asistencia Pública, Belisario, describe la región de Longarone, después de su llegada al lugar del siniestro, como

Reclutamiento en Marruecos, motivado por los incidentes con ARGELIA

Rabat, 10.—Marruecos ha decidido abrir oficinas de reclutamiento a través de todo el país, se declara en fuentes generalmente bien informadas. Se atribuye a los incidentes con Argelia. El rey Hassan II ha presidido un Consejo extraordinario en vista de la falta de acuerdo con Argel después de los últimos incidentes de frontera.

SEgni ENVIa MENSAJES DE CONDOLENCIA

Roma, 10.—El presidente Antonio Segni ha enviado mensajes de condolencia a los afectados, y los oradores que intervinieron en el Parlamento en la sesión de esta mañana también expresaron su duelo y su simpatía con los damnificados.—Efe.

CONDOLENCIA DE KENNEDY

Washington, 10.—El presidente Kennedy ha expresado su condolencia por la catástrofe de Vaiont. En un telegrama enviado al presidente italiano, Antonio Segni, el presidente norteamericano señala:

«Todos los norteamericanos están junto a mí en la expresión de su sincera condolencia a todos cuantos han sufrido como resultado del trágico desastre de Belluno. Le agradeceré que exprese mis sentimientos personales a todos los damnificados.»—Efe.

MOVIMIENTOS SISMICOS REGISTRADOS EN PAVIA Y TRIESTE

Pavía (Italia), 10.—Una serie de movimientos sísmicos fueron registrados anoche sobre las 22.43, hora española, en este observatorio, casi a la misma hora que los registrados en Trieste.

TEMBLOR DE TIERRA A LA MISMA HORA

Basilea, 10.—Los sismógrafos de Basilea y Coira registraron anoche,

a las 22.45, hora española, un temblor de tierra cuyo epicentro se situó a unos 220 kilómetros de Coira y 370 de Basilea. La hora corresponde al momento en que se produjo la catástrofe de Belluno.

HABIA AVISOS DE PELIGRO INMEDIATO

Udine (Italia), 10.—El alcalde de la localidad de Erto e Casso, uno de

(Continúa en la página 3)



En el Palacio de El Pardo, el Jefe del Estado ha recibido a los miembros de la 205 promoción del Arma de Artillería, con ocasión de sus bodas de oro de la jura de bandera. En la foto, un momento de la audiencia.—(Foto Europa Press.)

La Cruz Roja, premio Nobel de la Paz 1963

▲ El de 1962 se ha concedido a Linus Carl Pauling quien recibió también en 1954 el de Química

Oslo, 10.—El Premio Nobel de la Paz 1962 ha sido concedido al norteamericano Linus Carl Pauling, y el Nobel de la Paz 1963 a la Cruz Roja Internacional.

El doctor Pauling fue galardonado, en 1954, con el Nobel de Química.

El premio de 1962 está dotado con pesetas 2.063.752, y el de este año con 2.120.000 pesetas.

El pasado año el premio fue declarado desierto por no encontrarse candidato que reuniera suficientes méritos.

FUE TAMBIEN NOBEL DE QUIMICA EN 1954

Oslo, 10.—El profesor Pauling, galardonado con el Nobel de la Paz 1962, ya fue galardonado en 1954 con el de Química y es el primer hombre que ha recibido dos veces una distinción Nobel. Tan sólo Mme. Curie obtuvo dos veces esta recompensa, en 1903 obtuvo el de Física y en 1911 el de Química.

Los observadores estiman que el profesor Pauling ha sido galardonado con el Nobel de la Paz

por su lucha y sus incansables campañas contra las pruebas nucleares.

En cuanto al Comité Internacional de la Cruz Roja, la idea de concederle el Nobel fue lanzada ya el pasado año por el doctor Andrés Daae, hijo del capitán noruego gracias al cual el primer Nobel de la Paz fue concedido a Henri Dunant «padre de la Cruz Roja». El citado doctor propuso se concediera a la Cruz Roja Internacional como recompensa a sus cien años de esfuerzos desde su fundación.

Por su gran eficacia y difusión **EL ADELANTADO** ES SIEMPRE EL MAS ECONOMICO